

Le macchine sono costruite in conformità alla direttiva macchine CE 89/392 e successivi emendamenti.

The machines are built in conformity with the machinery directives EC 89/392 and amendments.

Modello Model	Rapporto Ratio A:B	Variazioni rapporto Ratio variation A:B	Portata Output		Portata Output		Capacità serbatoio Tanks capacity A+B litri - litres	Capacità serbatoio lavaggio (litri) Cleaning tank capacity (litres)	Potenza installata Installed power Kw	Peso Weight Kg.
			A+B Kg./min. min	max	A+B gr./sec. min	max				
SE7	1:1 / 2:1	1:5 / 5:1	1,5	7	25	120	100	24/18 *	5	500
SE15	1:1 / 2:1	1:5 / 5:1	3	15	50	250	100	24/18 *	5	500
SE25	2:1	1:5 / 5:1	5	25	80	420	100	24/18 *	10	600
SE30	1:1	1:5 / 5:1	6	30	100	500	100	24/18 *	10	600
SE60	1:1 / 2:1	1:5 / 5:1	15	60	250	1000	200	24/18 *	10	700
SE80	1:1 / 2:1	1:5 / 5:1	20	80	330	1350	200	24/18 *	15	700
SE100	1:1 / 2:1	1:5 / 5:1	22	100	370	1670	200	24/18 *	15	700
SE 180	1:1	1:5 / 5:1	36	180	600	3000	560	24/18 *	28	1700
SE300	1:1	1:5 / 5:1	60	300	1000	5000	560	48/36 *	28	2000

Portate riferite a materiali con viscosità non superiore a 2000 cps e peso specifico medio di 1,1 gr/cc. a 20 °C.

The machines outputs refer to materials with a viscosity not exceeding 2000 cps and an average specific weight of 1,1 gr/cc. at 20 °C.

* Capacità serbatoio lavaggio ad acqua.

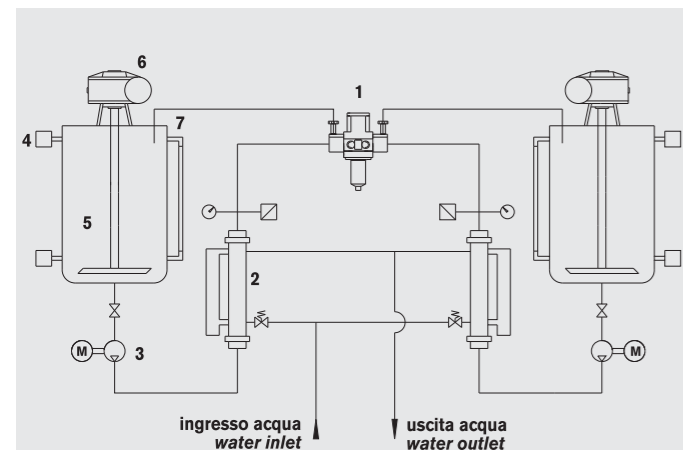
* Water cleaning tank capacity.

Valori di portata validi per frequenza di 50 Hz (con frequenza di 60 Hz la portata aumenta del 20 %).

Output values valid for a main frequency of 50 cycles (for a main frequency of 60 cycles output increase by 20%).

Circuito componenti

Components circuit



- 1 - Testa di miscelazione
- 2 - Scambiatore di calore
- 3 - Gruppo di dosaggio
- 4 - Controllo di livello
- 5 - Serbatoio componente
- 6 - Agitatore
- 7 - Livello visivo

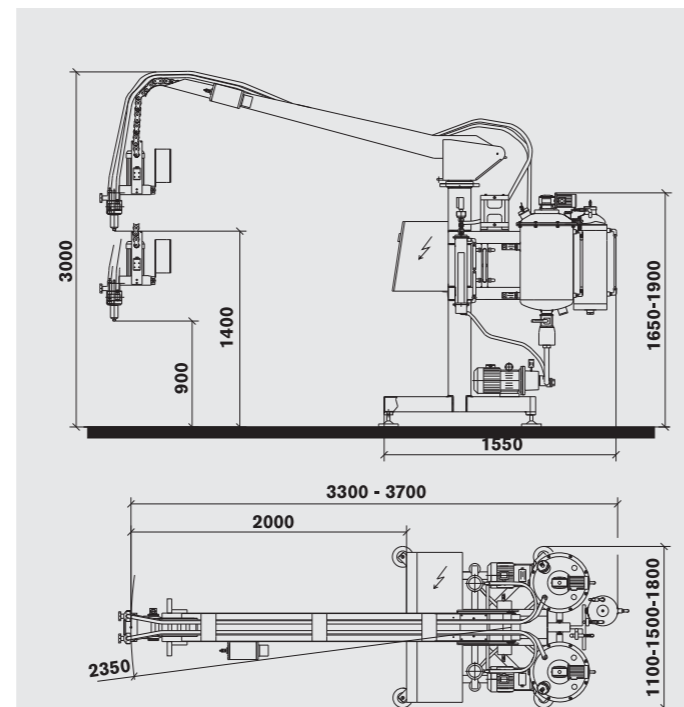
- 1 - Mixing head
- 2 - Heat exchanger
- 3 - Metering group
- 4 - Level control
- 5 - Component tank
- 6 - Tank stirrer
- 7 - Visual level

Tutti i dati forniti in questo catalogo sono soggetti a variazione da parte del costruttore senza alcun preavviso.

All datas given in this leaflet are subject to change by the manufacturer without any prior notification.

Dimensioni d'ingombro (mm)

Overall dimensions (mm)



Angolo di lavoro: 90°
Working angle: 90°



Organizzazione con Sistema di Gestione certificato
Company with Management System certified
ISO 9001:2000



SAIP s.r.l.
Via Bressanella, 13
22044 Romanò di Inverigo (CO) Italy
Tel. +39 031.605762
Fax + 39 031.606934
<http://www.saipequipment.it>
e-mail: infosaip@saipequipment.it

Agente/Distributore

SE REV 2 MAGGIO 2008 - SE REV 2 MAY 2008



Macchina a bassa pressione

Studiate e costruite per dosare e miscelare schiume poliuretatiche, le macchine schiumatrici di bassa pressione della serie SE, grazie alla loro robustezza costruttiva e semplicità d'uso, garantiscono all'utilizzatore una eccellente affidabilità in qualsiasi ambiente produttivo vengano impiegate. Le macchine schiumatrici di bassa pressione della serie SE sono disponibili in una vasta gamma di modelli con portate da 7 a 300 Kg/min. e rapporto fra i componenti variabile da 1:5 a 5:1. I parametri di processo delle macchine della serie SE sono gestiti da un PLC e da un pannello operatore Saip TS. La variazione di portata e rapporto dei componenti è gestita da un sistema meccanico con regolazione manuale della portata dei componenti.

I vantaggi:

- Semplicità d'uso
- Componentistica di alta qualità
- Facile manutenzione
- Alta precisione e ripetibilità di dosaggio
- Taratura componenti direttamente in testa
- Alta precisione di miscelazione, uniformità e ripetibilità
- Alta precisione di controllo della temperatura dei componenti
- Lavaggio automatico della camera di miscelazione

Accessori

- Carico automatico serbatoi
- Gruppo frigorifero
- Essiccatore aria di linea
- Sistema di emulsione aria
- Programmi supplementari
- Display numero programma
- Agitatori sui serbatoi
- Isolamento serbatoi e scambiatori
- Lavaggio ad acqua camera di miscelazione
- Filtri in aspirazione pompe dosaggio
- Filtri a gel di silice

Low pressure machine

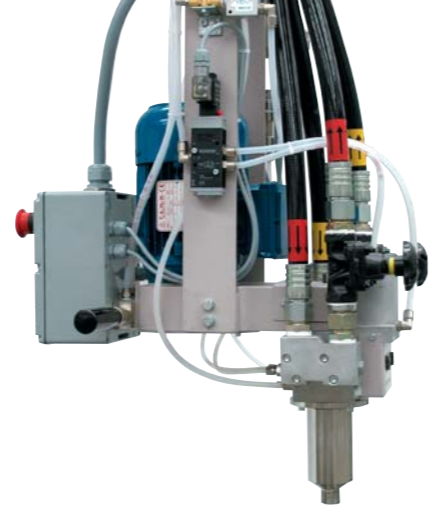
Designed and developed to dispense all kinds of polyurethane foams in environment friendly conditions, SE series low pressure machines easily meet any production requirement thanks to their sturdy construction and their simplicity of use. SE series low pressure polyurethane foam dispensing machines are available in a wide range of models with an output from 7 to 300 Kg/min. and components ratio variation from 1:5 to 5:1. SE series is powered by a PLC control and a Saip TS operator process control to set and display the working parameters. SE series output and ratio variation is powered by a mechanical system with manual components flow adjustment.

The advantages:

- User friendly
- High quality construction materials
- Easy maintenance
- Precise metering, accuracy and repeatability
- Calibration directly on the mixing head
- High mixing precision, repeatability and uniformity
- Accurate components temperature conditioning
- Automatic mixer cleaning

Optionals

- Tanks automatic loading
- Chiller unit
- Air circuit dryer
- Air nucleation unit
- Additional programs
- Program number display
- Tanks stirrers
- Tanks and heat exchangers insulation
- Mixer water cleaning system
- Filters to the metering pumps
- Silica gel filters



Testa di miscelazione

Testa di miscelazione completa di miscelatore dinamico, camera di miscelazione, valvole per la regolazione delle pressioni di riciclo e di colata, sistema di lubrificazione forzata delle tenute e delle guarnizioni della testa. Sistema di lavaggio automatico e temporizzato della camera di miscelazione.

Mixing and pouring head

Mixing head complete with dynamic mixer, mixing chamber, recycling and pouring pressure valves and mixing head seals forced lubrication. Automatic and timed controlled mixing head chamber cleaning system.

Braccio porta testa

Braccio porta testa a bordo macchina, con movimento verticale pneumatico.

Mixing head beam

Mixing head beam mounted on the machine frame at pneumatic vertical movement.

Quadro elettrico

Quadro elettrico a bordo macchina completo di parte elettrica di potenza, interruttore generale, PLC, termoregolatori digitali per impostazione e visualizzazione temperature componenti.

Control cabinet

Control cabinet mounted on the machine frame, complete with electrical power part, main switch, PLC and components temperatures display.

Servizi richiesti

- tensione 400 V trifase e frequenza 50/60 Hz (altri disponibili su richiesta)
- aria compressa secca a 6/8 bar
- acqua di condizionamento a 10 °C (da rete o da gruppo frigorifero)

Required services

- 400 Volts - 3 phase 50/60 Cycles (others available on request)
- compressed dry air at 6/8 bar
- 10 °C conditioning water (from water network or from chiller unit)



Pulsantiera testa

Pulsantiera testa completa di comandi di colata, lavaggio, emergenza e selezione del numero di programma (a scelta fra 20).

Mixing head operator control board

Operator control board complete with buttons for manual pouring, cleaning, emergency and program number selection display (20 standard).

Controllo di processo

Pannello operatore per la gestione e la visualizzazione dei parametri di processo montato sulla testa di miscelazione.

Process control

Operator control board to set and display the working process parameters assembled on the mixing head.



Gruppo di stoccaggio e condizionamento componenti

Serbatoi componenti in acciaio al carbonio con capacità di 50, 100 e 280 litri cad., completi di livelli visivi. Scambiatori di calore a fascio tubero completi di resistenza elettrica.

Components storage and conditioning group

Components carbon steel tanks, vertically assembled, with a capacity of 50, 100 e 280 litres each and complete with visual levels control. Heat exchangers with heating elements.

Gruppo di dosaggio componenti

Gruppo di dosaggio a mezzo di pompe volumetriche ad ingranaggi a portata variabile tramite motovariatore. Sistema di lubrificazione forzata delle tenute delle pompe.

Components metering group

Components metering by means of volumetric gear pumps at adjustable output by means of gear box motor. Metering pumps seals forced lubrication.